

美已與有關國家安排南越停火

（本報綜）美聯社，路透社，法新社及加新社報導：華盛頓電：美總統福特昨在（一次特約電視訪問中，透露已分頭與有關國家接觸，企圖安排越南停火，但目前似無此可能，因無法獲知北越是否有有意言和也。

美衆院撥款委員會昨已通過撥款三億三千萬元，一半協助撤退美僑，一半軍援西貢，但能否通過尚難預知。

陸戰隊，並自泰國加派直升機備用外，現正審察形勢，對所傳其軍在西貢外圍可能已裝有地对空飛機彈地，將來對美機疏逃西貢美僑或會受到襲擊威脅一節，現考慮先下手為強，派機羣對其軍該項飛機彈地以下空襲轟炸。

西貢昨日飛來消息，謂越軍已撤出該地。

（北京路透社電）新華社昨轉播中國副總理紀登奎之指責，美蘇兩超強國正加緊在歐洲爭權，終必引發戰爭，兩國大談和解，但卻加速擴充軍備。

墨索里尼到台卅年

西貢前總統名號，以彰其辭職。越共代表團評論，認阮文紹雖辭職，其政府殘骸尚不移去，故此時迄無可以成爲談判之對象，河內廣播阮去陣（文香）來，把說來日尚多也。

（羅馬路透社電）四月廿日爲意大利前法西斯大魔王墨索里尼大獨裁者倒台卅週年紀念，萬千意人在各大城狂歡慶祝，警官與法西斯餘孽週旋到底。

埃不再參加基卿斡旋

（莫斯科美聯社電）埃及外長花爾美訪蘇完畢歸返國前，聲明埃及以後不擬再參與美國務卿基辛格所倡導之中東按步就班之和談，而將集中國內反會談。

英聯邦元首高峯會

加相週四首途出席

（奧本華加新社電）加相特納定本

召雙方展開停火談判，法國願從中斡旋

巴黎電 法政府發出緊急呼籲，號

**毛金會晤有助北韓**

（雲訊）據此間英文「太陽報」駐北京特派員約翰·般士之一篇特約通訊

議，將順訪訪問加利比安海三個國家。此次美聯邦元首會定四月廿九日舉

星期四（四月廿四日）首途前往牙買加

首府京斯敦出席本屆美聯邦元首高峯會

星加坡訊

報導稱：此次中國毛澤東主席終日多月來之「缺席不見」，而親目熱烈歡迎并接見北韓金日成總理及代表團等一行八人，使人對其健康總獲得一滿意之答覆，奧慰導，同時亦使人同時對金日成已加相預期伍月七日返回加京。

## 基卿留美應付南越

（華盛頓路透電）美國務卿基辛格原定原本（星期三）前往南美訪問阿根廷、巴西，及委納瑞拉等國，現因南越阮文

七歲之周總理之健康情況

毛主席此次接見金日成總理，無疑已大大增加了金氏本人之聲望。金氏與中國鄧小平總理在歡宴席上均強調，共

中國認歐將爆大戰

（北京路透電）中國副總理紀登奎昨於接待訪華十天之比時首相延第曼斯時，告以歐洲國家脆弱，且疏忽國際，認將發生第三次世界大戰。

最後消息

英女皇昨四九歲誕辰

(倫敦路透電) 昨(四)日廿一日爲英女皇伊利沙白二世之四十九歲誕辰，但官式慶祝則定於今年六月間舉行。

台灣如仍出席世運

中國將不派隊參加  
法外長延見越共表代  
（東京華聯社電）北京「中華體育協進會」兩名高級官員朱梓及張果智（均譯音）在此間向日本奧運會官員重申後表示僅阮文紹辭職，尙不足展開和談

# 加經援五個非洲國

間期間，表示加拿大將快與伍個國家簽訂三項合同，供應價值五千萬元的電訊交通器材。

聯合國兒童救濟基金會  
前東政府竟然中飽

【紐約美聯社電】據聯合國國際緊急救濟基金會一名高級官員透露：經查明東埔寨諸政府曾將該會一千噸運費數萬元加以中飽。

今年四月初，當時舊柬政府曾向該組織急運牛乳粉接濟金邊，現由國營之一束航一代運，拒印

本文是中國  
民治黨駐加總支

於二月三日，接  
拿大移民部治安  
斯公函，邀請提  
關移民綠皮書意  
答覆。

門 法  
皮 箱

響，該總支部以  
旁貸，故曾集合

民治黨  
**書提意**  
分函各地澳門僑  
除端召集黨員研  
，并請與當地僑  
士聯絡，共同研  
以期聚華僑達成  
意見，提供政府  
修正。

見 昨三月底已接獲  
地可，多倫多，

加寸、溫寧、錦陂、片市佐治、魯別、域多利、當近、乃磨、砵爾等地洪門黨社機構寄來各該地員之意見書，研究結果，發現各意見大致相同。茲總結如後：

由現在至廿五年後的二〇〇〇

正是影響綠皮書改變移民政策課

航」價比任何民航爲高，故此種行為實無異強迫及勒索性質。

但紹索運費究竟外少，該官員本人謂不確知，只該電運出之聯合國牛乳粉，共達一百一拾噸。據估計，應可足供十萬兒童一個月之食用。

**東國不與以國結交**

【北京路透電】流亡北京之東浦塞元首施漢諾親王，昨週末曾分電：（一）不結盟國家元首會議主席阿爾及尼總統納姆米迪尼，及（二）巴勒斯坦解放組織領袖亞拉法，承諾其所領導之「東浦塞王國民族團結政府」，將永遠不會與以色列，南非，及羅德西亞等國家結交。

**卡技利發**

一四人喪命廿餘  
爆炸聲如巨雷

【卡技利急訊】本市一間「加拿大」右突發生大爆炸，據警方初步調查報告，則謂六人喪生。

據悉，爆炸之炸藥至少當有二千磅，圍之建築物均受損害。消防人員澈底在傷者，大批警察增派肇事地點站崗，並加緊防備，恐有人趁火打劫。

消防人員憂慮如火種未能全部撲滅，尚須小心防備可能繼續爆炸。

一。站在加拿大納稅人地位來觀察，我們認爲加拿大是一個地大物博、人口稀少的國家。加拿大目前人口只得二千三百餘萬，等於美國一個卡拉科爾亞州的人口。以面積佔世界第二大的加拿大，即使人口增加一倍或兩倍，亦會有利無害的，因該國有計劃的人口增加，會有助於經濟發展。

加拿大本身的生育率，差不多等於零。若要增加勞動力，端賴移民一途。移民如此有助於未來生產，何以反自塞富源，藉口不景爲達成改革移民政策的手段，而不顧及長遠大計，只是偏面之見而已，吾人認爲，加拿大本身需要增加人口，但加國政府必須要研究出一個妥善的經濟發展計劃，俾配合運用。

綠皮書載：以前曾有人主張加拿大須有廣大人口以協助發展加拿大的經濟計劃，且有助於本國市場。但這種思想已成過去，尤其不適合目前環境。故另行提出謂加拿大需大量人口以爲本國產品的消費者，只需注重爭取國際貿易市場便可。

這是錯誤的見解。國際貿易并不可靠，例如，近年因中東阿拉伯國家控制油價所形成的通貨膨脹狂潮，能源危機。

【上】

**歡迎各地黨社修正  
建議請即函總支部**

生大爆炸

受傷仍在發掘

業公司」製造爆炸品之工廠昨  
有四人喪命，廿多人受傷。但

多震力甚大，附近卅伍五  
里右兩間倒塌之大廈廢墟搜索  
喪生各人大概均在爆之  
掘，當場受傷輕微者均由紅  
就地治療無事。  
爆炸聲如巨雷，濃煙直

爲卡技利埠多年來罕見之慘害

(沙士加寸加新社電) 名競選爲該黨黨魁之男女候選人分別向此間一個黨代表大會，改革黨中央體系。二，改重點：由新會趨向經濟。三大經濟之公有制度。

，他係於去年大選中不幸爲女候選人所擊敗而落選者。

加相講人生價值  
加國在價值革

(多倫多加新社電)加  
在一次自由黨聚會席上演  
拿大人現正處於「價值革命  
，將可塑造未來之加拿大。

生活之質素，而非金錢及地  
人民改善加國生活之質素係

聯合國關心人類  
明年假座雲埠

(奧太瓦電) 據加政府  
：聯合國已定於一九七六年  
人類居留地會議，估計將有  
，分別來自一百四十個國家

會議日期由明年五月卅一日至  
會議地點在英女皇戲院及三寶

解散組  
支持非  
援助。  
謝所有  
約之下  
用其原  
地區有  
切軍事  
法、則  
務省壹  
十碼遇  
屍體或  
度中被  
車救護  
雲霄達  
之塞，  
主黨四  
昨週  
籲：一  
發展加  
尼薛正  
之缺，  
自由黨  
中謂  
杜週末  
漩渦中  
要者爲  
政府與  
同責任  
宅議  
部報稱  
埠舉行  
名代表  
加，  
六日，  
館舉行

（域多利加新社電）  
太。洋彼爾遜學院，已於  
上星期六正式舉行開幕典  
禮，全世界各名流嘉賓  
，均抵達域多利埠，向這  
一位偉大的加拿大已故首  
相致敬，而這一家新設立  
的聯合世界學院，位於學  
達灣，亦已正式成立。  
去年秋季，首一百名  
學生報名入學註冊，上星  
期六由該學院校董會主席  
約翰尼哥路主持官方開  
幕式正院學遜爾彼  
敬致禮觀臨蒞流名地各  
幕開式正院學遜爾彼

（雲訊）據雲埠英文太陽報刊載稱  
：聯合國同志雲高華分會，將於五月一  
日下午七時廿分，假座雲埠十街夾維路  
街聖誕花票大禮堂，舉行年會時討論移  
民綠皮書

（域多利埠訊）據華詩省人類資源  
廳長諾魯諾惠稱：人類資源廳現時極力  
設法爲失業，而有工作能力的人士找尋  
職業。  
廳長謂一九七肆年拾月至今年三月  
間，共有一千六百九拾伍人被介紹獲得  
職業棲身。

犬主將有散步地方  
（雲訊）雲埠公園事務官喬治華恩  
本稱：他將於下星期一在公園局會議時  
，提議指定壹個街位大小之地區，作爲  
狗主人牽狗之用，該區位於西北海濱公  
路之西班牙海灘。  
但該地點尚未切實決定，而此一舉  
措亦係試驗性質而已，市政府現已僱有  
八名犬隻管理人員，常巡邏公園及沿海  
灘云。

市民有權控訴警察  
（域多利訊）據華詩省檢察長亞力  
麥當奴稱：省政府內閣批准修改警務法  
令，處理各界公民的投訴。  
該例已由省內閣列出步驟，任何公  
民，均有權投訴任何警察人員。  
百萬人步行採新制  
（雲訊）雲埠人步行，已決定採用  
法國米突十進制。  
多倫多埠今年早經採取新制。  
雲埠負責組織，員德納列稱：步行  
運動十週年紀念，將採用此制，廿伍英  
里之步行，將成爲肆拾公里。

解聘職工未必合理  
（雲訊）據人權主任嘉德蓮勞美夫  
人昨稱：爲僱主者，雇請或將雇員解  
職時，並不一定是對的，有時亦犯有錯  
誤。  
人權主任又稱：假如認爲雇主對所  
有判斷均屬正確，則不必需要人權委員  
會。











位於西雲高華埠商業中心區，設備美化，生意好，價錢相宜，如意者電話六八式、七五六一 辜先生

洪字第十三號

八及四十九街，四座全新，將近完成，華麗大屋，地闊七十尺，開價十三萬至十五萬九千。

爲適應顧客需求本公司  
增設星期日營業由四月  
十三日開始敬請僑胞  
留意賜顧  
營業時間由中午十二時  
至下午四時半

號經營旅遊事業歷史悠久  
豐富如有委託服務週  
代理各航空公司飛機客  
代理詩晏亞火車票  
代理輪船及巴士票  
代辦出國護照旅行手續

每位壹百零九元

包七晚頭等酒店，遊往珍珠港等及  
機場接送。機票另計

地址：片打街東七十一號 電話六八八—五五六

各種香煙蔗糖發行  
大小光顧一律歡迎  
一二九號奇化街  
近緬街西邊半個街口

最夠場面 晚飯宵夜 最合理想  
早午茶點 最多供應 豪華設備  
最佳享受 名廚主理 最精調味

營業時間：  
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時  
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時  
逢星期三休息

唐山土產  
地道藥材  
海味咸魚  
罐頭食品  
瓷器碗碟  
男女拖鞋  
參茸補品  
蜜棗紅棗  
送禮糖菓  
家庭用品  
兒童玩具  
補腎佳品；  
亞拉市架海狗鞭  
海狗舉世



看手中時，只見兩柄劍均已  
鎗鋒，屠龍刀卻是毫無動靜。吳動草  
搖頭：「這屠龍刀，這屠龍刀，果然  
是名不虛傳，」夏炎和烈火旗副使  
暫停扯風，退在旁，他二人全身衣  
褲都已汗濕，便似從水中爬起來一般。  
趙明道：「無忌哥哥，你那些聖  
火令，不是連屠龍刀也砍不動麼？」  
無忌道：「啊，是了！」六、聖火令  
除將一枚交於說不得調山下兵，餘下  
尚有五枚，他從懷中取出，交給  
吳動草道：「刀劍不能復原，那也罷  
了，聖火令是本教世傳的寶物，可不  
能損毀，」吳動草接合一看，見五枚  
聖火令非金非鐵，堅硬無比，在手中

倚天屠龍記  
金庸著  
第一〇八回  
共舉義旗：一三三四

梁  
LEONG KEE  
504 Alexander St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話：254-1203  
254-6816  
裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦瓦面，  
扶正傾斜房屋，修理水窗當批建築園或玻璃屋地格等工  
程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。  
地址：亞力山打街五〇四號  
電話：二五四、六八二  
夜間電話：二五四、一一〇三

黃漢經  
Wong Horne Agencies  
INSURANCE  
General Agent  
441 GORE AVENUE  
VANCOUVER 4, B.C.  
會計事務  
辦理報稅  
商業經紀  
各項燕梳

泰興有限公司  
Tai Hing Company Ltd.  
265 E Pender St Vancouver, B.C. Canada  
684-1028

新到大幫  
超等味精  
冰霜明蝦

却倒，那是在聖火令上鑲嵌白臘  
，在臘上影以花紋字，然，注以烈性  
酸液，數月功夫，慢慢腐蝕，待得  
刮去白臘，花紋字便刻成了，小人  
所不懂的乃是鑄鑄之法，「夏炎叫道  
：「喂，到底幹不幹啊？」吳動草問  
無忌道：「教主放心，夏炎兄弟的烈火  
雖然厲害，却損不了聖火令分毫，」  
夏炎心中却有些惱惱，道：「我  
盡力屠火，若是燒壞了本教聖物，我  
可吃罪不起，」吳動草微笑道：「量  
你也沒有這等能耐，一切由我招待，  
」於是將兩枚聖火令夾在屠龍刀的半  
截，再將兩枚聖火令夾在寶刀的另外  
半截，然後取出兩把新鋼針，分別夾  
住四枚聖火令，將寶刀放到爐火上再  
度燒了起來，爐火中的烈火越燒越高  
，直燒了大半個時辰，眼見吳動草，  
夏炎，烈火旗副使在烈火烤炙之下  
，越來越顯神情萎靡，漸漸要支持不  
住。

曹振興  
政府合法牌照  
裝置或修理水喉，兼修理煤氣等。  
切工作，保君滿意  
Johnny Chow Plumbing  
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.  
Phone: 255-4459

中西禮品中心  
EAST WEST GIFT CENTRE LTD.  
Importers & Wholesale  
379 Powell St. Vancouver B.C.  
Phone Area Code 604 688-4324  
專門批發  
供應 Gift Shop 古董飾物 精緻名產 佛香角香  
什貨飾物 精選名產 佛香角香  
木刻竹雕 紙製室內裝飾 彩色  
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎  
僑胞郵購，目錄及價目函索即寄

李偉運輸公司  
專運送業辦理香港移民出口行李，并  
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。  
晚間電話：二五四、一三〇六二

NOTARY PUBLIC  
Jordan W. Cumyow  
501 MAIN STREET  
遺囑及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
帝國商業銀行正門出入  
火片打斷請由正門出入  
快捷相宜修理水喉  
日間電話 872-5538 或 437-6632 日夜應命  
本號并有自己修理全部機具，請到  
3272 Main St. 1447 Commercial Dr.  
陳列室參觀 Hiltner Plumbing & Heating Ltd.  
681-6513

益豐茶室  
Yick Fung Tea Room  
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.  
Phone 682-1514  
中秋月餅  
龍鳳禮餅  
經濟時菜  
每星期  
營業七天

諸里冷氣工程  
專科大小商業廚房冷氣工程。設計安裝  
及修理。應酬僑胞服務。快捷妥當。  
電話：八七二、壹〇三九  
3142 Main St. Vancouver 10, B.C.

國際汽車駕駛學校  
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY  
386 East Hastings Street Phone 684-3044  
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久  
本為悠久成績超著政府註冊教授學習  
本為多循循善誘以各種方法通過學習  
方人循循善誘以各種方法通過學習  
便僑胞特聘翻譯協助通過學習  
車筆試備置錄音資料以供學習  
忠誠為各界僑胞服務歡迎諮詢  
校長林伯篋

廣珍  
鐘首飾  
Kwong Chin Ho Co. 681-5816  
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

桃園  
HO INN CHOP SUEY  
79 East Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
地方清潔  
服務週到  
大燕小酌  
豐儉隨意  
僑胞光顧  
無任歡迎

緬大藥房  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main Street Vancouver, B.C.  
電話 684-8634  
專配西藥  
化粧香品  
各種補丸  
沖晒咖啡  
文房用具  
畫報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎  
經理黃永衡啓

特價機票  
本公司專辦來回香港旅行團，每週一團  
票價特平，欲知詳情請與本公司接洽  
捷航旅行社  
722 SMITH ST., V6Z 1A6  
Vancouver, B.C. Tel. 684-5638

驗眼專家  
李興捷  
安省滑鐵盧大學  
視光系博士  
辦事處：喜士定東街二百五十三號  
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.  
電話：687-1018  
辦公時間：星期一至星期六  
上午九時至下午五時半

藝工  
承接大小土木工程，新建房屋，  
土庫裝修，商業門面。  
各類美術廣告招牌，價錢公平。  
298-7337

明達  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 876 4740

華強公司  
KENWARD CO.  
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.  
四套一號哥林比亞街 電話 684-8821  
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮榮臘味廠  
臘味專家  
精製臘味  
批發全球  
價目印備  
函索即奉  
Wing Wing Co.  
450-460 East Hastings Street  
Vancouver 4, B.C.  
254-7241

市賓館  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlavy Ave. Vancouver B.C.  
本店創設四十餘年經驗豐富  
價錢克己服務周到遠近聞名  
華友光顧極表歡迎如有接洽  
請向李榮  
特聘華人經理李榮  
本館電話 254-2821  
李榮電話 255-8814

Harry James Agencies Ltd  
Insurance and Real Estate  
606 MAIN ST., 684-1377  
我們能給閣下一個忠實的答案  
抑或對閣下不利？  
對閣下有利？  
那一種最好？  
刀刀切減稅？  
MANUFACTURERS LIFE  
電話六八四 壹三七七  
華埠代理人黃文生  
吳悅榮全啓

加拿大寶路銀行  
The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings Vancouver, B.C.  
Douglas & Pandora Victoria, B.C.  
本行特設華務部，專為僑胞  
辦理一切關於銀業事務  
凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。  
華務部司理：馬錦華啓  
港幣匯價每百 十九元九毛九

永隆銀行  
WING LUNG BANK LTD.  
●經營一切銀行業務  
●竭誠服務僑胞  
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦  
香港德輔道中45號  
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

昌記  
油漆裝修  
承接接泥水木工程  
私各等大小工程  
誠為僑胞服務  
工作快捷妥當  
電話 二五四 一五〇五  
六八四 一四〇九四

德深公司  
1-2-3 BEAN SPRINGS  
DICKSAM LIMITED  
324 Alexander Street  
Vancouver 4, B.C.  
電話：684-8614  
便捷妥當  
觀鮮芽菜  
遠近交易



### 新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY  
& RESTAURANT LTD.  
168 EAST PENDER ST.,  
Telephone: 689-7835

承接訂製  
各款婚禮  
壽慶花糕  
社團茶會  
特式點心  
中秋月餅  
中西式餐  
歡迎惠顧

### 振華瓷批發零售有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1  
Tel: 681-1728



本號專辦亞洲名廠瓷  
花瓶、餐館用具、古  
玩、亮畫、油畫、宮  
燈、唱帶、磁器、等  
天九牌、十五牌、等  
貴商品，批發零售，  
一律歡迎。并承接接  
洽。

總經理李漢生(北通)

### 盲人國人的傳說

都誤以為他們是生活在黑暗的  
世界中。不知正因為盲人沒有眼  
睛，看不到這個世界的黑暗，有  
到盲人眼裏的狡猾和奸詐的面孔  
盲人的心地光明，便總以為這個世  
界也是光明。因此，盲人在生  
存在光明的世界中，我們生存在光  
天化日之下的有眼瞎的人，才是真  
正生活在黑暗世界裏。盲人與有眼  
瞎的人感覺是這樣  
不同。他們之間分  
成兩個不同的世界  
，這樣說來，把「  
盲人村」說成「盲  
人國」，也就小覺  
得誇大了吧？  
事實上，盲人  
在這個世界裏，并  
不是少數。較集中  
而有報導的，是在  
中美墨西哥，中非法屬區的一些地  
方，和在本文所談到的，埋藏在南  
美厄瓜多爾的盲人國等處。並且  
，盲人之所以成為盲人，完全係由  
於一種疾病，不是神話，不是甚麼  
妖魔鬼怪造成。有事實證明的，在  
我未說到一個人怎樣去盲人國，  
在那兒的經過又有怎樣危險的故  
事之前，  
司馬文著

### 廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
683-3032

雲香精  
牛皮癬膏  
砂仁山渣汁  
健步虎潛丸  
排菜片  
唐山腰菓  
人參糖

瑞草油  
糖衣銀翹丸  
安宮牛黃丸  
四川杜仲  
大陸三邊竹

(每星期二日休息一天)

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

### 「泰山靈芝之精」

凡多夢少寢，神經衰弱，風濕  
病患，支氣管哮喘等症，服後  
可收到痊癒的效果。

新品種，新劑型

Yung Kee Restaurant  
Phone 689-9611

有茶飲有點心  
大宴小酌隨意  
廣東香港風味  
營業時間：  
週一至週三上午十一時至下午十二時  
週四至週六上午十時至下午十二時  
週日及假期上午十時至下午十二時  
逢星期四休息，歡迎光臨指導

### 鋪記飯店

溫哥華  
片打東街二五五號二樓

### 家麵記

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.  
編街五二四號 電話 688-7018

全蛋雲吞皮  
銀絲細生麵  
新鮮沙河粉  
批發零沽  
一律歡迎

### 加拿大首授 人壽保險公司

CANADIAN PREMIER  
LIFE INSURANCE CO.  
華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.  
736-8637 Res: 324-2039



### O.K. 傢私公司

雲哥華 奇化街 二五六號  
電話 六八七、七一貳七  
貳五三、〇三六  
特價專門定做旅店用純綿花床褥  
單人每件貳十九元九五，雙人3/4  
每件三十五元九五，大批定做，  
另有折扣。

### 滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

購屋儲蓄金計劃  
本行又一貢獻  
凡未購有私人房屋而年紀在  
十八歲以上者，每人每年可  
供購屋儲蓄金一千元，最高  
限額為一萬元，每年所供款  
項，可作免稅之用。  
本行即日開始接受申請，  
本年四月一日起以前所供款項  
可作一九七四年度免稅之用

納息獲但息等之存活享金儲購  
稅需，利所，利同款期受可蓄屋

經理 農國材  
Manager T. Mah  
電話：684-1357

### 活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴  
張營業共開支店十間，向蒙  
華友光顧，不勝感謝，茲為  
便利起見，特聘請袁金榮君  
為經理，專售各名廠彩色電  
視機，霜櫃，電爐，洗衣機  
，碗櫃，家庭用具，床，洗  
椅，地毯，其他各種傢俬，俱  
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱  
如蒙光顧請與袁金榮君可用  
華語接洽，極表歡迎。

### 金華大市場

G. M. MARKET 687-9841  
下地厦大華文

華洋福食  
美味燒腊  
新鮮海產  
生菓瓜菜  
豬牛雞鴨

### 文華餐廳

Mandarin Gardens  
Restaurant Cabaret 689-3881

花園裝飾  
設備豪華  
歐西名餐  
各國佳酒  
名貴舒適  
文華大夏  
二樓

### 打片實業公司

Pender Realty 682-1815  
627 MAIN ST., VANCOUVER.

本號代理  
各項買賣  
實業房屋  
按揭生意  
代收房租  
服務忠誠  
歡迎惠顧

### 文華大酒樓

TOP OF THE MANDARIN  
611 Main St., VAN. 687-9608

喜慶壽酌  
筵開百席  
精美點心  
七和晚飯  
經濟抵食  
燒烤海鮮  
中西禮餅  
遠近馳名

### 嘉華凍房冷氣工程

裝置修理商業  
大小凍房★冷氣  
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉

專營各廠及上門修理顏色及黑白電視機  
工作保證滿意快捷妥當價格低廉特優  
待可充銀期  
日間電話：貳五五、九四三  
六時後電話貳五五、〇八五  
地址：一六六喜市東街

### 鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE  
237 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5924

營業時間：上午十一時至晚上十一時  
每星期營業七天

鳳城風味  
蝦肉云吞  
羊城粥品  
銀絲細麵  
各式油器  
鹹水牛什

承接清理垃圾服務  
Disposal Services專門承接住宅或  
商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費  
估價，電話：654-6008，接洽。

日山美術廣告  
各類中西招牌，車身門窗金字，  
殘障壁畫掛畫，古典裝飾品，  
廣告大量，平，快，印刷，歡迎詢問。  
電話：貳五五、貳九〇七

土庫裝修內外油漆  
鋼窗及大小工程。電話：四三七、九二六  
一、周倫

雅慈油漆裝飾公司雲峰開業十六年  
專業內外油漆工程，裱糊高級花紙，鋪砌  
地台膠磚。電話：貳九四、叁叁八八。

### 南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

### 海宏

精工釘瓦面補漏  
承接裝修油漆  
修理陽台水瀾  
電話：二五五、一三二

### 納偉旅行社

總行：溫哥華41東街1975號電話324-6361  
華埠分行：片打東街185號電話689-0501

香港：\$499  
除上列之特價機票來回香港外，  
本社更代理各大航空公司之特  
等平價機票，前往日本，台灣，  
香港，菲律賓及星加坡等東南亞  
各地。  
本社外埠之電話聯絡處：  
點問頓 Edmonton 424-3188  
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

### 元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET  
TEL 681-1052

巧製  
脆皮大乳鴨  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期一休息

英皇電器修理工程  
合格師傅，新裝電器，  
免費估價，電器修理。  
國慶酬賓。電話：九八五、八八八余鴻智

### 花旗麵廠

Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
幸運餅仔  
迎歡辦索發批沽零

### 華仁蛋撻

中秋月餅



何仲言忘年契託來歌楚  
些一招魂

適合單身或夫婦電話四三五、一五五〇

部，全美總支部，紐約支部同  
夫婦潘坤夫婦同，點城民治黨，

WILFRED SUNG, BRIAN SOON, MRS. C  
MYERS.

甄珍主演  
下期





